



Zakup finansowany ze środków Funduszu Sprawiedliwości, którego dysponentem jest  
Minister Sprawiedliwości

Załącznik nr 5

**Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych**

zawarta w Nowym Targu w dniu ..... 2020 roku pomiędzy:

**Podhalańskim Szpitalem Specjalistycznym im. Jana Pawła II w Nowym Targu** z siedzibą: 34-400 Nowy Targ, ul. Szpitalna 14, wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000002479, wpisanym przez Wojewodę Małopolskiego do Rejestru Podmiotów Wykonujących Działalność Leczniczą pod numerem 000000006068, posiadającym numer REGON 000308324, NIP 735-21-78-657, zwanym dalej „**Administratorem**” reprezentowanym przez:

.....

a

..... z siedzibą: .....,  
wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem .....,  
posiadającym numer REGON ....., NIP ....., zwanym  
dalej „**Podmiotem Przetwarzającym**”, reprezentowanym przez:

.....

.....

wspólnie zwanymi dalej „**Stronami**”.

**W związku z zawarciem przez Strony w dniu ..... 2020 roku umowy  
dotyczącej dostawy automatycznego analizatora do diagnostyki molekularnej wraz  
z niezbędnym oprzyrządowaniem dla Zakładu Mikrobiologii Podhalańskiego Szpitala**



www.pszs.eu

**PODHALAŃSKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY**  
im. Jana Pawła II

34-400 Nowy Targ ul. Szpitalna 14

Bank Spółdzielczy Raba Wyżna 75 8815 0002 0000 0020 5506 0001

NIP 735-21-78-657 REGON 000308324 KRS 0000002479



Zakup finansowany ze środków Funduszu Sprawiedliwości, którego dysponentem jest  
Minister Sprawiedliwości

**Specjalistycznego im. Jana Pawła II w Nowym Targu (umowa nr .....),  
zwanej dalej „Umową główną”, Strony postanawiają co następuje:**

**§1**

1. Administrator na podstawie art.28 ust.1 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego I Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), powierza Podmiotowi przetwarzającemu, przetwarzanie danych osobowych w celu wykonania Umowy głównej.
2. Zakres przetwarzania obejmuje:  
*wgląd\*, zbieranie\*, utrwalanie\*, przechowywanie\*, opracowywanie\*, zmienianie\*, udostępnianie\*, usuwanie\**  
danych osobowych w zbiorze\* **zbiorach\* PACJENCI**  
w formie *papierowej\*, elektronicznej\**.  
Rodzaj powierzonych do przetwarzania danych osobowych dla zbioru **PACJENCI**:
  - **oznaczenie pacjenta**, pozwalające na ustalenie jego tożsamości:
    - a. nazwisko i imię (imiona);
    - b. datę urodzenia;
    - c. oznaczenie płci;
    - d. adres miejsca zamieszkania;
    - e. numer PESEL, jeżeli został nadany, w przypadku noworodka – numer PESEL matki, a w przypadku osób, które nie mają nadanego numeru PESEL – rodzaj i numer dokumentu potwierdzającego tożsamość;
    - f. w przypadku gdy pacjentem jest osoba małoletnia, całkowicie ubezwłasnowolniona lub niezdolna do świadomego wyrażenia zgody – nazwisko i imię (imiona) przedstawiciela ustawowego oraz adres jego miejsca zamieszkania;
  - **opis stanu zdrowia pacjenta lub udzielonych mu świadczeń zdrowotnych\***
3. *Dane osobowe, których dotyczy niniejsza umowa, ~~nie zawierają się~~ / zawierają się również w szczególnej kategorii danych osobowych (dane wrażliwe) wymienionych w art.9 ust.1 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych, dopuszczone do przetwarzania na podstawie art. 9 ust. 2 lit. c, h, z zastrzeżeniem art. 9 ust. 3 cytowanego rozporządzenia.\**



www.pszs.eu

**PODHALAŃSKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY**

im. Jana Pawła II

34-400 Nowy Targ ul. Szpitalna 14

Bank Spółdzielczy Raba Wyżna 75 8815 0002 0000 0020 5506 0001

NIP 735-21-78-657 REGON 000308324 KRS 0000002479



**Zakup finansowany ze środków Funduszu Sprawiedliwości, którego dysponentem jest  
Minister Sprawiedliwości**

**§2**

Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone dane wyłącznie w zakresie i celu określonym w § 1 na zasadach określonych w niniejszej umowie oraz zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawnymi.

**§3**

1. Podmiot przetwarzający oświadcza, że podejmuje wszelkie środki w zakresie bezpieczeństwa przetwarzania, wymagane na mocy art. 32 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się utrzymywać wszelkie środki w zakresie bezpieczeństwa przetwarzania, wymagane na mocy art. 32 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych, przez cały okres obowiązywania niniejszej umowy.
3. Podmiot przetwarzający w zakresie przestrzegania zapisów ust. 1-2 ponosi odpowiedzialność jak Administrator.
4. Podmiot przetwarzający ponosi odpowiedzialność za przetwarzanie danych w sposób niezgodny z ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych oraz innymi przepisami w zakresie ochrony danych osobowych oraz niniejszą umową.

**§4**

1. Do przetwarzania powierzonych danych osobowych mogą być dopuszczeni jedynie pracownicy Podmiotu przetwarzającego, na podstawie odrębnego upoważnienia.
2. Administrator umocowuje Podmiot przetwarzający do wydawania i odwoływania pracownikom Podmiotu przetwarzającego upoważnień do przetwarzania danych osobowych oraz zobowiązuje do prowadzenia ewidencji pracowników Podmiotu przetwarzającego, upoważnionych do przetwarzania powierzonych danych.
3. Podmiot przetwarzający zapewnia zapoznanie osób upoważnionych do przetwarzania powierzonych przez Administratora danych osobowych z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony danych osobowych.

**§5**

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy powierzonych danych osobowych na podstawie niniejszej umowy oraz sposobu ich zabezpieczenia przez Administratora, zarówno w trakcie obowiązywania niniejszej umowy, jak i po jej rozwiązaniu.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje swoich pracowników do zachowania w tajemnicy powierzonych danych osobowych na podstawie niniejszej umowy oraz sposobu ich zabezpieczenia, zarówno w trakcie obowiązywania niniejszej umowy, jak i po jej rozwiązaniu.
3. Zobowiązanie do zachowania tajemnicy w zakresie danych osobowych ma zastosowanie również po śmierci pacjenta w zakresie jakim obowiązek zachowania tajemnicy danych osobowych wywodzi się z realizacji świadczeń zdrowotnych.\*



www.pszs.eu

**PODHALAŃSKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY**

im. Jana Pawła II

34-400 Nowy Targ ul. Szpitalna 14

Bank Spółdzielczy Raba Wyżna 75 8815 0002 0000 0020 5506 0001

NIP 735-21-78-657 REGON 000308324 KRS 0000002479



**Zakup finansowany ze środków Funduszu Sprawiedliwości, którego dysponentem jest  
Minister Sprawiedliwości**

**§6**

Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do:

1. dołożenia najwyższej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych;
2. dostarczenia do wglądu, na każde żądanie Administratora aktualnych upoważnień oraz oświadczeń o zachowaniu poufności, pracowników Podmiotu przetwarzającego upoważnionych do przetwarzania danych osobowych;
3. niezwłocznego informowania Administratora o każdym przypadku naruszenia bezpieczeństwa lub tajemnicy danych osobowych, nie później jednak niż w terminie 24 godzin od momentu powzięcia informacji o naruszeniu;
4. informowania Administratora o:
  - 4.1. wszystkich czynnościach związanych z niniejszą umową powadzonych przez jakikolwiek organ państwowy,
  - 4.2. postępowaniach sądowych lub administracyjnych i kontrolach prowadzonych wobec Podmiotu przetwarzającego, związanych z przetwarzaniem danych objętych niniejszą umową,
  - 4.3. decyzjach, postanowieniach i orzeczeniach wydanych w stosunku do Podmiotu przetwarzającego, związanych z przetwarzaniem danych objętych niniejszą umową;
5. pomagania Administratorowi poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne w wywiązaniu się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III ogólnego rozporządzenia o ochronie danych;
6. pomagania Administratorowi w wywiązaniu się z obowiązków określonych w art. 32–36 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych;
7. usunięcia lub zwrócenia Administratorowi niezwłocznie po wygaśnięciu niniejszej umowy wszelkich danych osobowych oraz usunięcia wszelkich ich istniejących kopii, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych. Brak żądania zwrotu danych osobowych do 14 dnia od daty zakończenia Umowy Głównej jest równoznaczny z decyzją Administratora o usunięciu powierzanych danych osobowych.;
8. udostępnienia Administratorowi wszelkich informacji niezbędnych do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych;
9. umożliwiania Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji.

**§7**

1. Administrator ma prawo przeprowadzać audyty u Podmiotu przetwarzającego w zakresie spełnienia warunków określonych w niniejszej umowie.



www.pszs.eu

**PODHALAŃSKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY**

im. Jana Pawła II

34-400 Nowy Targ ul. Szpitalna 14

Bank Spółdzielczy Raba Wyżna 75 8815 0002 0000 0020 5506 0001

NIP 735-21-78-657 REGON 000308324 KRS 0000002479



**Zakup finansowany ze środków Funduszu Sprawiedliwości, którego dysponentem jest  
Minister Sprawiedliwości**

2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia, w terminie wyznaczonym przez Administratora, wszelkich uchybień jakie zostaną stwierdzone w trakcie audytu. Brak usunięcia uchybień stanowi podstawę wypowiedzenia Umowy Głównej w trybie natychmiastowym.

**§8**

1. Podmiot przetwarzający nie może powierzyć wykonywania wszystkich lub choćby części powierzonych czynności innemu podmiotowi bez pisemnej zgody Administratora.
2. W przypadku uzyskania pisemnej zgody Administratora na korzystanie z usług innego podmiotu przetwarzającego, Podmiot przetwarzający przestrzega warunków określonych w artykule 28 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych w zakresie korzystania z usług podmiotu przetwarzającego.

**§9**

Podmiot przetwarzający nie może kopiować powierzonych danych.

**§10**

W przypadku naruszenia przepisów ogólnego rozporządzenia o ochronie danych lub innych przepisów w zakresie ochrony danych osobowych, z przyczyn leżących po stronie Podmiotu przetwarzającego, w następstwie którego Administrator zostanie obciążony grzywną lub zobowiązany do wypłaty odszkodowania, Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zwrotu Administratorowi poniesionych z tego tytułu strat.

**§11**

1. Umowa niniejsza obowiązuje od dnia ..... **2020 roku** i zostaje zawarta na czas analogiczny jak Umowa główna oraz ulega rozwiązaniu wraz z rozwiązaniem Umowy głównej, z zastrzeżeniem ust.2.
2. Postanowienia § 5 pozostają w mocy również po rozwiązaniu niniejszej umowy.
3. Niniejsza umowa powierzenia danych osobowych reguluje wzajemne prawa i obowiązki stron w zakresie przetwarzania danych osobowych wynikających z Umowy Głównej, zastępując dotychczasowe postanowienia Umowy Głównej w tym zakresie oraz inne ustalenia dokonane pomiędzy Administratorem a Podmiotem Przetwarzającym dotyczące przetwarzania danych osobowych.

**§12**

Niniejsza umowa zostanie zrealizowana przez Podmiot Przetwarzający w ramach wynagrodzenia przysługującego z tytułu wykonania Umowy Głównej.



www.pszs.eu

**PODHALAŃSKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY**

im. Jana Pawła II

34-400 Nowy Targ ul. Szpitalna 14

Bank Spółdzielczy Raba Wyżna 75 8815 0002 0000 0020 5506 0001

NIP 735-21-78-657 REGON 000308324 KRS 0000002479



**Zakup finansowany ze środków Funduszu Sprawiedliwości, którego dysponentem jest  
Minister Sprawiedliwości**

**§13**

W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych oraz inne przepisy w zakresie ochrony danych osobowych.

**§14**

Wszelkie spory wynikłe na tle stosowania niniejszej umowy Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla siedziby Administratora.

**§15**

Umowa niniejsza została sporządzona w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

.....  
**Administrator**

.....  
**Podmiot przetwarzający**

*\* niepotrzebne skreślić*



www.pszs.eu

**PODHALAŃSKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY**

im. Jana Pawła II

34-400 Nowy Targ ul. Szpitalna 14

Bank Spółdzielczy Raba Wyżna 75 8815 0002 0000 0020 5506 0001

NIP 735-21-78-657 REGON 000308324 KRS 0000002479